

2013

# Shibaura S 330 , 4x4

Návod k obsluze pro malotraktor

**Čelní  
nakladače**

**Podkopy**

**Příslušen  
ství na  
zimu**

**Příslušen  
ství pro  
úpravu  
ploch**

**Příslušen  
ství pro  
orbu**

**www.kp  
malotrakt  
ory.eu**

Karel Pařízek  
KP malotraktory  
01.01.2013



# Malotraktor Shibaura S 330 ,4x4



Dále uvedený návod se vztahuje na čtyřkolové malotraktory **Shibaura**

# Obsah:

- 1) popis stroje
  - a) určení stroje
  - b) technické parametry a popis stroje
- 2) bezpečnostní pokyny a záruka
  - a) požární bezpečnost
  - b) přeprava po veřejných komunikacích
  - c) bezpečnostní pokyny pro práci
  - d) zodpovědnost obsluhy
  - e) záruční podmínky-reklamační řád
- 3) ovládání stroje , ovládací prvky a jejich umístění na stroji
  - a) symboly-výstrahy
  - b) umístění ovládacích prvků
  - c) kontrolní a přístrojový panel
  - d) jiné ovládací prvky na traktoru.
- 4) kontrola , údržba a seřizování
  - a) kontrolní místa náplní
  - b) mechanická kontrola
  - c) akumulátor a elektrické vybavení
- 5) provozní pokyny
  - a) kontrola před uvedením do provozu
  - b) spouštění motoru
  - c) volba převodových stupňů
  - d) uzávěrka diferenciálu
  - e) přední náhon
  - f) používání provozní brzdy
  - g) odstavení stroje a zajištění
- 6) úpravy parametrů malotraktoru
  - a) změna rozchodu
  - b) přidavné zátěže
- 7) Ošetření a údržba stroje
  - a) bezpečnostní pokyny při údržbě, seřizování a opravách
  - b) údržba a seřízení motoru
  - c) spojka
  - d) převodová skříň a přední rozvodovka
  - e) brzdy malotraktoru
  - f) řízení malotraktoru
  - g) elektroinstalace
  - h) hydraulika
  - i) uskladnění mimo sezónu
  - j) doporučené intervaly údržby

## 1) Popis stroje

### 1a Určení stroje

Shibaura –je čtyřkolový nosič náradí s trvale poháněnou zadní nápravou a přiřaditelným předním náhonem .

Zejména je vhodný pro práce v zemědělství, zahradnictví, lesnictví, sadařství a vinohradnictví. Taktéž je vhodný k použití na úpravu parkových ploch a golfových hřišť nebo údržbu pevných ploch či komunikací. Obsluhu zajišťuje jeden pracovník - řidič.

## 2) Bezpečnostní pokyny pro uživatele

- pracovník určený k obsluze malotraktoru se musí před uvedením stroje do provozu seznámit s pokyny pro provoz a bezpečnou práci.
- při provozu a údržbě používejte ochranné pomůcky.

### 2a Požární bezpečnost

- pro zajištění požární bezpečnosti je třeba dodržovat platná požární a bezpečnostní pravidla.
- palivo doplňujte bezpečným způsobem při vypnutém motoru
- s malotraktorem se nesmí pracovat v prostoru s hořlavinami
- manipulace s akumulátorem, odpojování, dobíjení, kontrola elektrolytu provádějte při vypnutém hlavním spínači a bez přítomnosti otevřeného ohně. Taktéž u této činnosti nekuřte.

### 2b Přeprava malotraktoru po veřejných komunikacích

- malotraktory Shibaura nejsou schváleným typem pro pohyb a použití na pozemních komunikacích a nejsou pro to ani vybaveny.
- V případě potřeby je možno samotný malotraktor převézt na přepravníku s užitečnou nosností nad 700 kg, popř. vyšší o hmotnost neseného náradí.

### 2c Bezpečnostní pokyny pro práci s malotraktorem

- řídit malotraktor smí pouze osoba vlastníčí platné oprávnění pro řízení traktoru
- pracovník obsluhující malotraktor nebo jeho přídatná zařízení nesmí být pod vlivem alkoholu
- před uvedením stroje do činnosti prověřte, zda v provozu nebrání mechanická překážka, jiná osoba nebo závada na malotraktoru.
- za jízdy je zakázáno opustit malotraktor nebo na něj naskakovat.
- při uvádění malotraktoru do pohybu s připojeným náradím či příslušenstvím je nutno zkontrolovat, zda je toto v zajištěné poloze a vyřazeno z činnosti . Taktéž musí být zajištěno proti samovolnému odpojení nebo změně polohy za jízdy.
- při jízdě z kopce je nutno vždy včas zařadit odpovídající rychlostní stupeň.
- spouštění motoru spouštěním ze svahu nebo vlečením je zakázáno.
- při každém uvedení stroje do klidu( vypnutí motoru )je nutno zajistit stroj parkovací brzdou a zařazením 1. rychlostního stupně , vyžaduje li to situace, tak i spuštěním neseného příslušenství na zem. Při stání na svahu musí být dále zajištěn zakládacími klíny.
- svítilny a odrazky malotraktoru musí být čisté

### 2d Zodpovědnost obsluhy

- uživatel malotraktoru je povinen seznámit se s pokyny pro bezpečný a hospodárny provoz malotraktoru včetně údržbových prací..

## 2e Záruční podmínky

Reklamační řád upravuje záruku na prodaný stroj, záruční dobu, jakož i způsob uplatnění vad u prodejce stroje takto:

- 1) Obsahem záruky –  
je povinnost na jím prodaném stroji bezplatně odstranit vady vzniklé v důsledku jeho vadné konstrukce, montáže, funkce nebo chybějícího materiálu po dobu záruční doby s výjimkou vad, pro které byla kupujícímu poskytnuta sleva z kupní ceny
- 2) Záruční doba –  
Je stanovena dle obchodního zákoníku na dva roky u strojů nových a tři měsíce na motor a převodovku u strojů repasovaných. U strojů nerepasovaných tzn. v původním stavu dovozu se nevztahuje žádná záruka.
- 3) Uplatnění záručních vad –  
Pouze v servisu prodejce nebo jiném, prodejcem určeném místě. Doba od uplatnění nároků na odstranění vady do skončení opravy se do záruční lhůty nezapočítává a o tuto dobu se prodlužuje záruční lhůta. Byla-li osoba, uplatňující nárok na odstranění vady v záruční lhůtě vyrozuměna o ukončení opravy a stroj po opravě nepřevzala do tří dnů od odeslání vyrozumění o skončení opravy, pak do doby, o kterou se prodlužuje záruční lhůta, se nezapočítávají další celé dny, ve kterých nedošlo k vyzvednutí opraveného stroje osobou, uplatňující odstranění vady v záruční lhůtě.
- 4) Lhůta po odstranění vady-  
je čtyřtýdenní, v případě odstranění vady s potřebnou dodávkou náhradního dílu ze zahraničí pak osmitýdenní. Při převzetí stroje k opravě nevylučuje se sjednání doby - lhůty k opravě – odstranění vady kratší, či delší.
- 5) Výjimky ze záruky-  
Z uplatnění vad vylučují se chybné součástky stroje a to: pojistky, elektrická instalace, žhavicí svíčky, žárovky, skla reflektorů, páčky a volant, jakož i táhel, s výjimkou zjištění vady kupujícím při převzetí stroje.  
Z uplatnění vad rovněž vylučují se vady, které vznikly v důsledku nevhodného užívání stroje, pro které není účelově určený a to vady vzniklé při přetěžování stroje nevhodnými adaptéry a přídatnými zařízeními..  
Z uplatnění vad rovněž se vylučují vady a poškození, způsobená vlastníkem či obsluhou stroje, třetí osobou, nehodou, případně vyšší mocí (živelnou pohromou, přírodní katastrofou atd.) nebo jeho chybným, či neodborným uskladněním, či garážováním.
- 6) Podmínkou řádného uplatnění reklamace a bezplatného odstranění vad v záruční lhůtě-  
je užívání stroje obvyklým způsobem k účelům a v podmínkách, pro které je určený za splnění všech předpokladů na jeho obsluhu. Jako vady, u nichž lze uplatnit jejich bezplatné odstranění v záruční lhůtě, se proto neuznávají vady, které vznikly stářím a opotřebením stroje, dále nedostatečnou péčí a obvyklou údržbou (výměna oleje, promazání mazacích míst-maznic, čištění filtrů, udržováním optimálního tlaku v pneumatikách, kontrolou těsnosti spojů, apod.). Do záručních oprav prací, u nichž je nárok na bezplatné provedení z důvodu uplatnění vad v záruční lhůtě, nepatří práce, spojené s užíváním stroje, jako je seřízení brzd, žhavení, čištění žhavicích svíček, vstřikování (čištění a seřízení), čištění čističe vzduchu, dekarbonizace výfuku, promazávání maznic, výměna a doplňování olejů, výměna pojistek a žárovek.
- 7) Vyměněné součásti stroje v rámci uplatnění vad v záruční lhůtě zůstávají k dispozici opravny, realizující záruční opravu.
- 8) Zánik záruky-  
Nároky na bezplatné odstranění vad v záruční lhůtě zanikají:
  - a) havárií stroje s výjimkou, že k této došlo v důsledku vady, kterou by bylo možno uplatnit jako záruční vadu
  - b) opravou nebo úpravou stroje nebo jeho součástí, provedenou mimo záruční opravu
  - c) dalším prodejem předmětu prodeje.
- 9) Uplatnit vady, které jsou předmětem záruky, lze u prodejce stroje.
- 10) K přijetí stroje do záruční opravy se vyžaduje jeho předání v úplném stavu a bez hrubých nečistot.
- 11) O uplatnění nároku na bezplatné odstranění vad v záruční lhůtě sepíše prodejce protokol, jehož opis vydá osobě, která uplatňuje odstranění vad v záruční lhůtě.
- 12) O oprávněnosti uplatnění vad rozhodne za prodejce reklamační inspektor prodejce.
- 13) Pro případ, že osoba, uplatňující bezplatné odstranění vad v záruční lhůtě, nesouhlasí s rozhodnutím o řešení způsobu uplatněných vad, pak nejsou dotčena její práva na uplatnění jejich nároku u příslušného soudu.

Datum prodeje a místo předání:

.....  
kupující

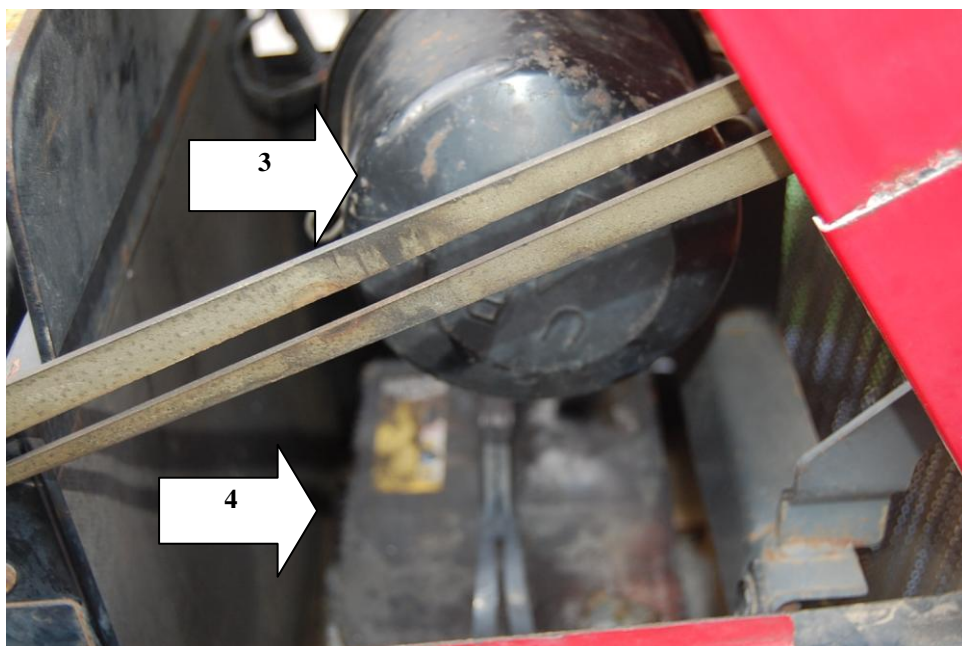
.....  
prodejce

**Popis stroje :**

- 1) Výpustný šroub oleje – převodovka , hydraulika
- 2) Výpustný šroub oleje – motor

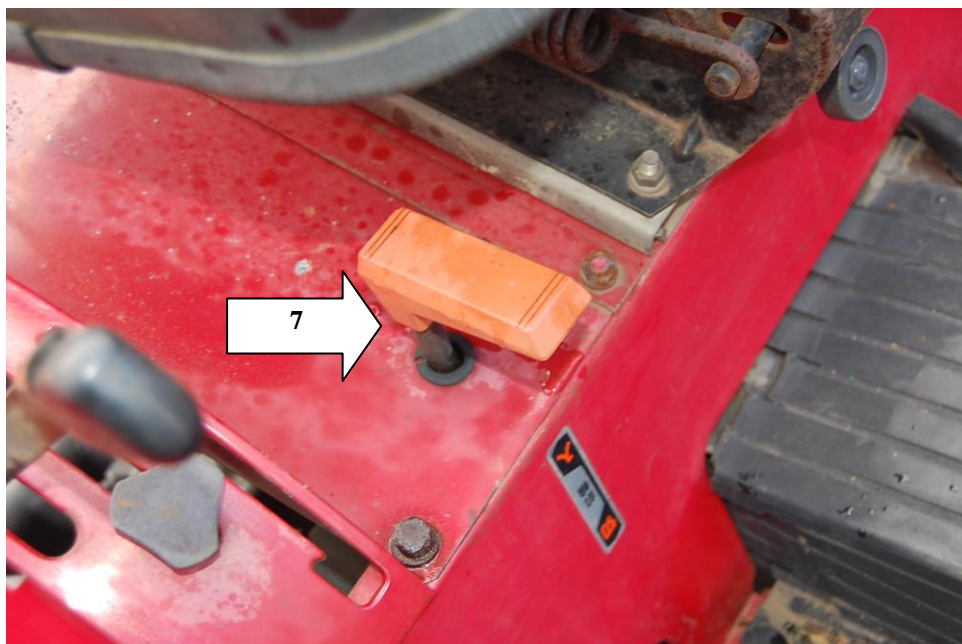


- 3) Vzduchový filtr
- 4) Akumulátor
- 5) Palivová nádrž
- 6) Nálevka oleje - motor



7) 2WD-4 WD

8) Měrka oleje - převodovka



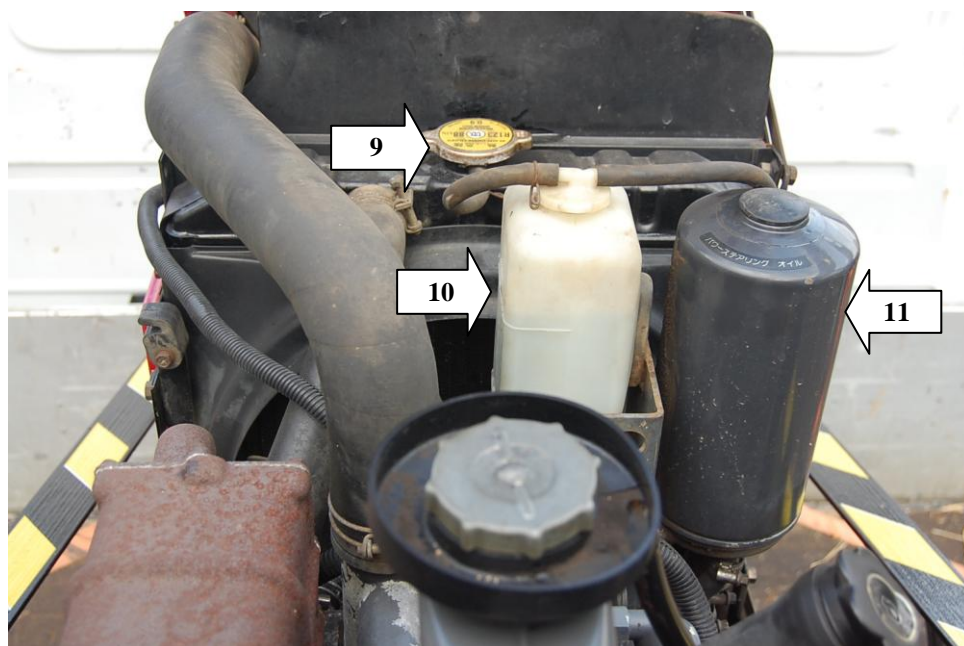


9) Chladič

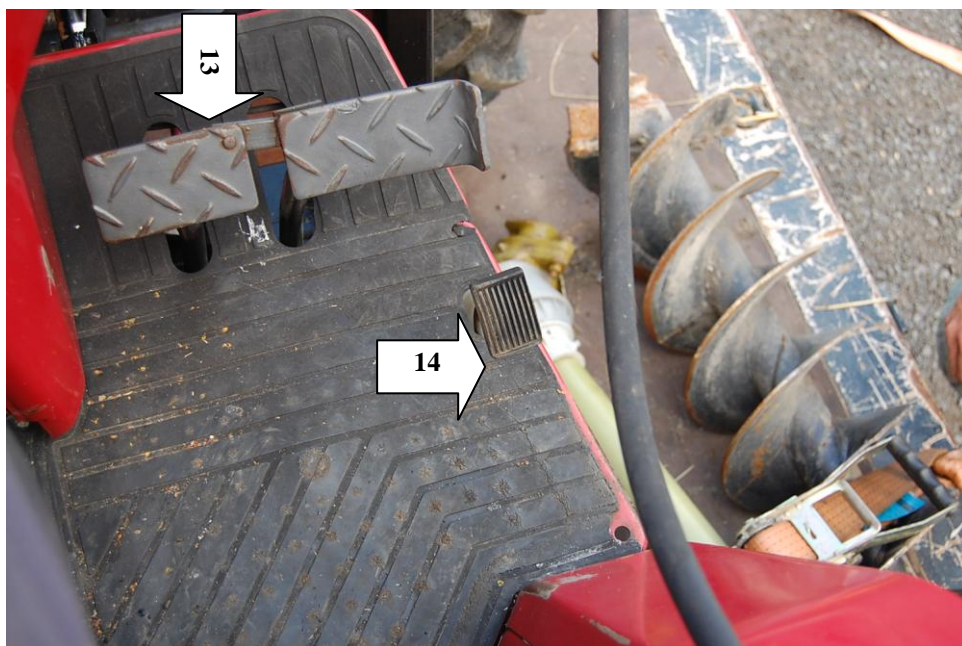
10) Vyrovnávací nádobka – chladič

11) Zásobník oleje – posilovač řízení

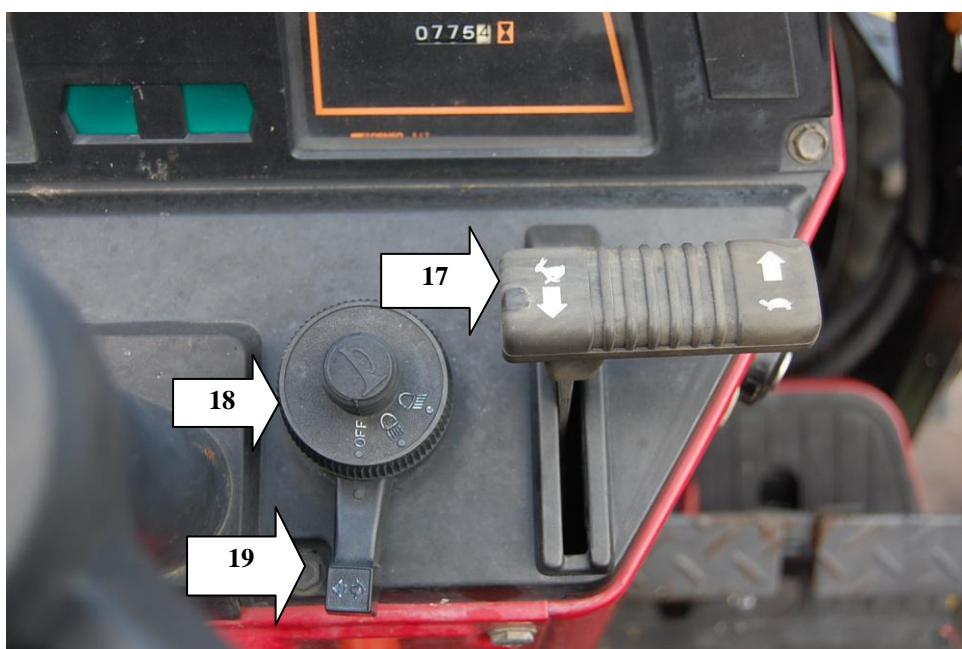
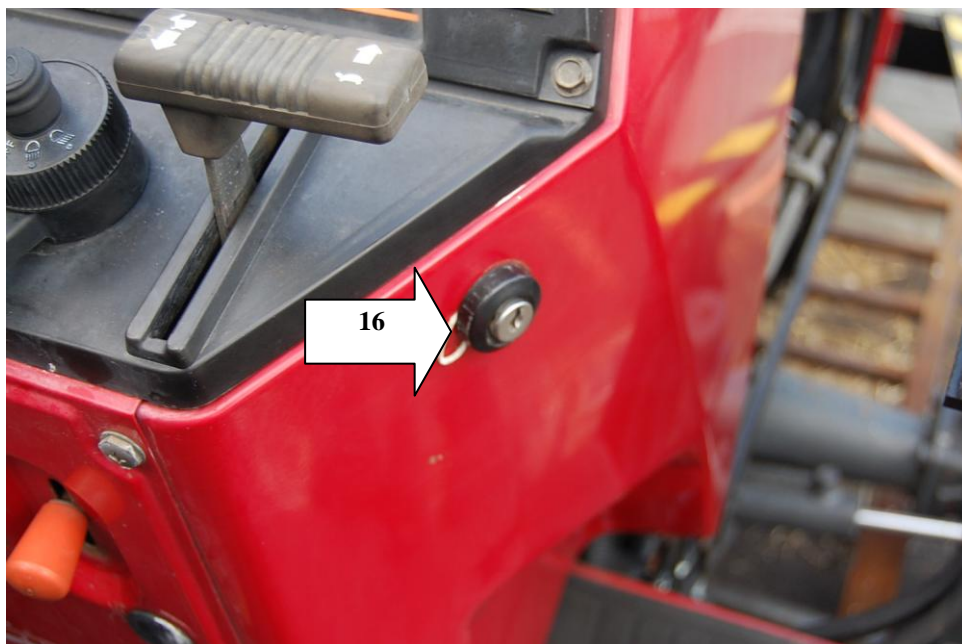
12) Ovládání zadních ramen



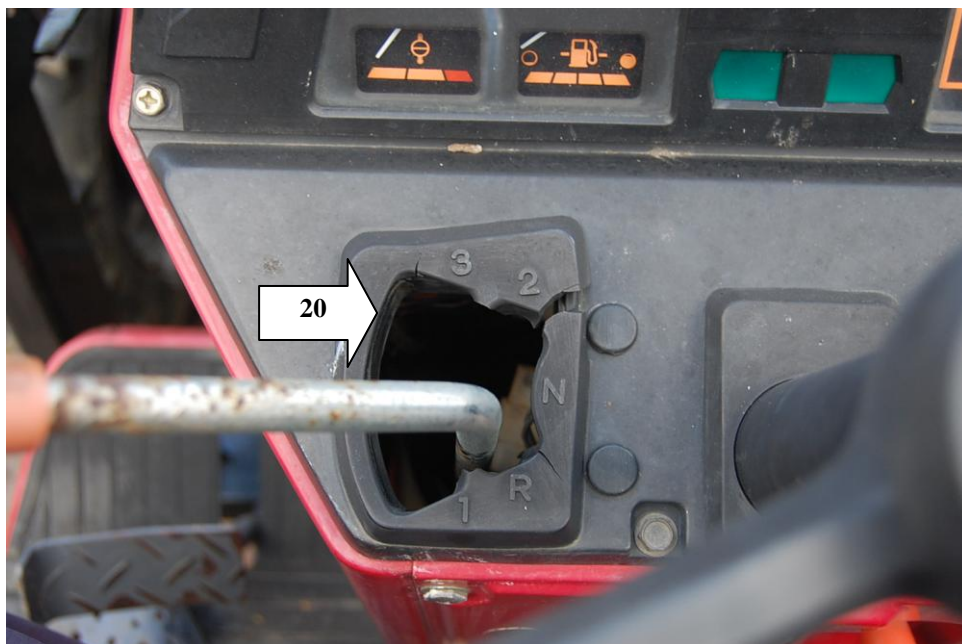
- 13) Brzdový pedál – dělitelný
- 14) Nožní plyn
- 15) Zajištění brzdy – ruční brzda



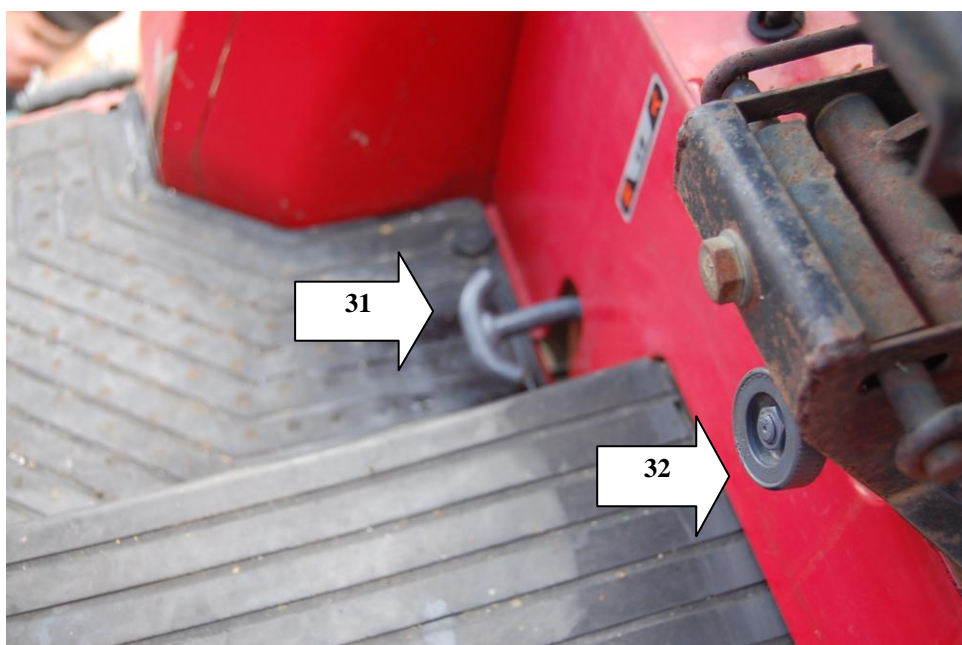
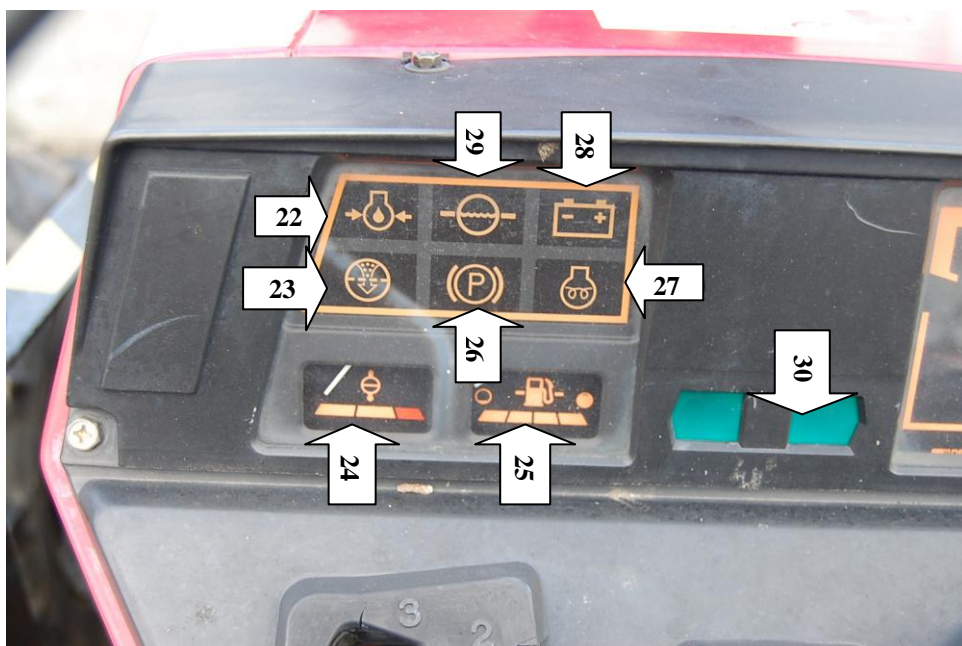
- 16) Spínací skříňka
- 17) Ruční plyn
- 18) Spínač světel
- 19) Spínač směrových světel



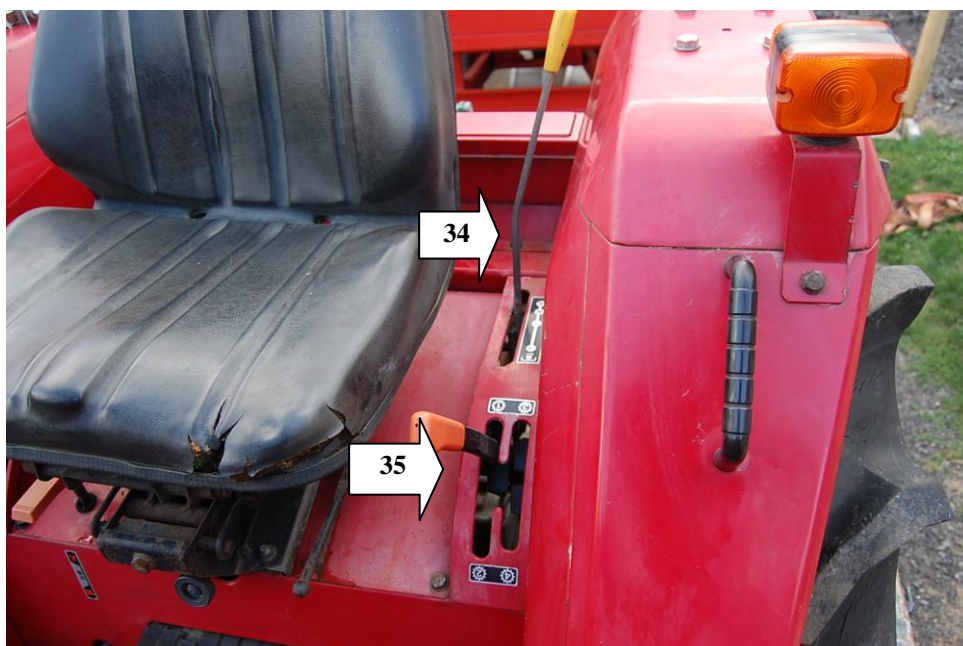
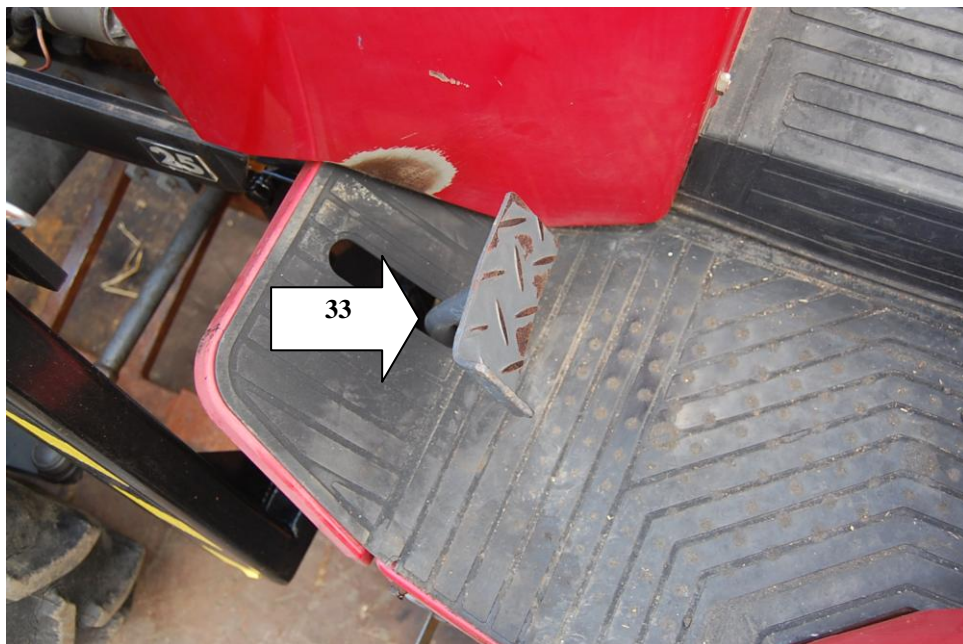
- 20) Řazení
- 21) Otáčkoměr



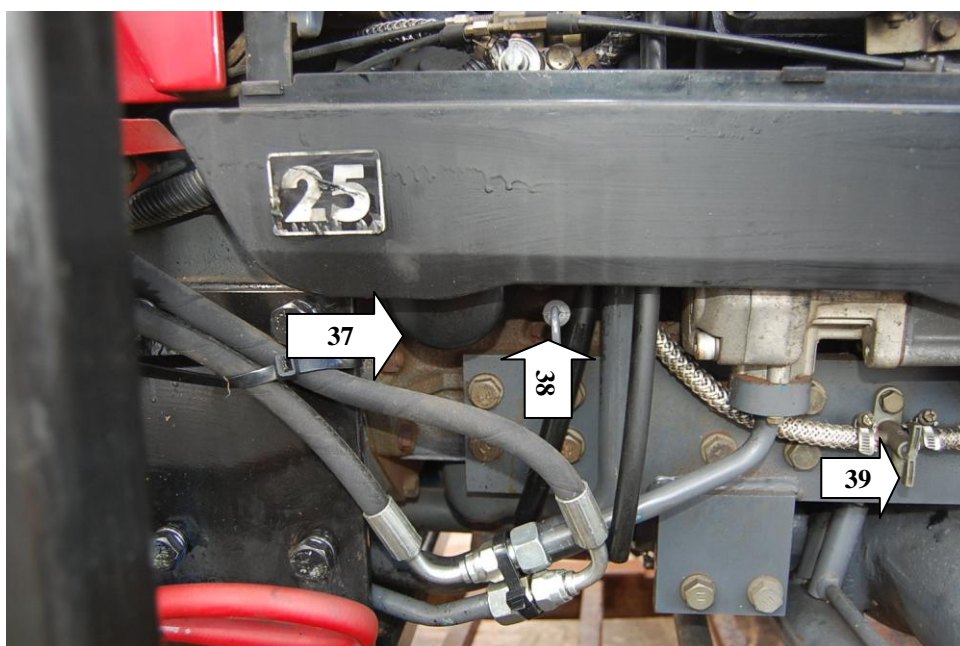
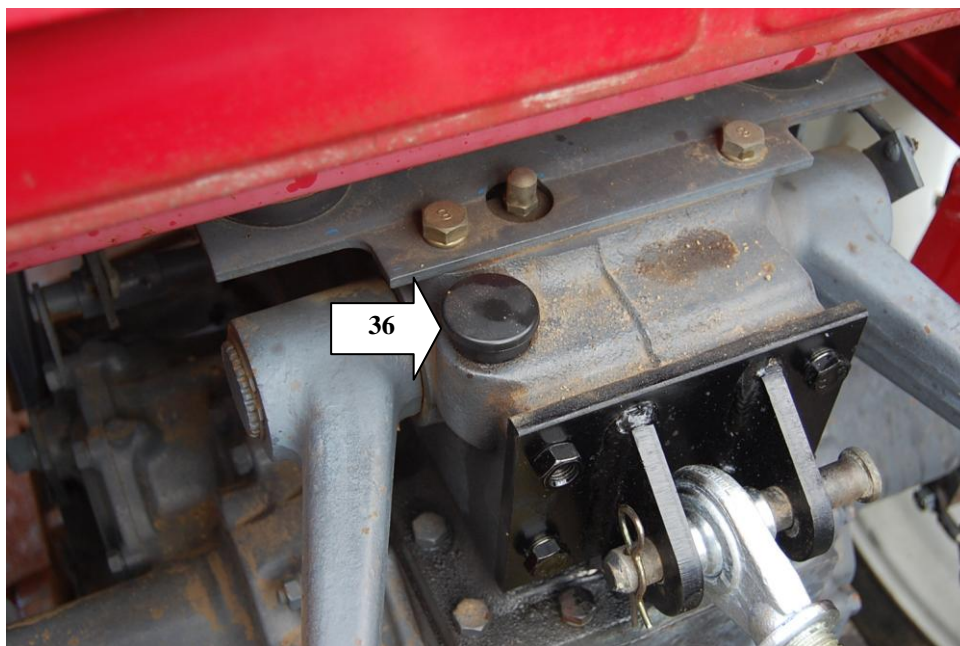
- 22) Kontrolka mazání
- 23) Kontrolka stavu hladiny oleje v převodovce
- 24) Ukazatel teploty
- 25) Palivoměr
- 26) Kontrolka parkovací brzda
- 27) Kontrolka žhavení
- 28) Kontrolka dobíjení
- 29) Kontrolka hladiny chladící kapaliny
- 30) Směrovky
- 31) Uzávěrka dif. Pod zátěží
- 32) Regulátor průtoku oleje – zadní ramena



- 33) Spojkový pedál
- 34) PTO
- 35) Redukce rychlostí



- 36) Nálevka oleje – převodovka , hydraulika
- 37) Olejový filtr – motor
- 38) Měrka oleje – motor
- 39) Výpustný šroub chladič



- 4a) kontrolní místa – **před použitím malotraktoru ověřte správné množství náplní :**
- v chladiči- odšroubováním zátky chladiče . Byl – li stroj déle mimo provoz, např. přes zimu, zkontrolujte kapalinu ještě několikrát v průběhu prvního nasazení stroje do činnosti. Kontrolu provádějte pouze při chladném motoru, hrozí nebezpečí úrazu horkou vodou nebo párou.
  - Olejová náplň v motoru – měrka na bloku.
  - Olejová náplň v převodovce . Měrka napravo od řadicí páky pojezdu.

V případě nedostatečného množství maziv nebo chladicí kapaliny tyto doplňte. Zkontrolujte těsnost všech spojů a netěsnosti nechejte opravit.

Většina pohyblivých spojů na traktoru je-li to nutné, je vybavena mazničkami. Doporučený interval promazávání je 90 mth . ve ztížených podmínkách se interval zkracuje na 55 mth.

- ovládací panel malotraktoru je vybaven kontrolkou tlaku oleje, při zapnutí klíčku musí kontrolka svítit, a to až do nastartování motoru. V případě že tomu tak není, je nutno závadu v signalizaci vyhledat a opravit. V případě, že se kontrolka rozsvítí, nebo problikává za chodu motoru, signalizuje závadu v mazání motoru, nebo nedostatek oleje. Stroj neprodleně vypněte, zkontrolujte náplně, kabeláž a připojení čidla. Do odstranění závad motor nestartujte.

- 4b) Prověřte mechanickou kompletnost stroje. Zkontrolujte kompletnost a dotažení kolových šroubů a matic,. Rozpojte třmínek spojující pedály brzd. Délka zdvihu pedálů musí být stejná pro pravé i levé kolo. Případný rozdíl odstraňte seřizovacími maticemi na táhlech brzd. Seřizovací matice zajistěte kontramatkami.

U připojeného nářadí s kardanovým náhonem zkontrolujte nasazení a zajištění kardanu a stav nářadí.

Před startem mějte řadicí páku pracovní převodovky v poloze neutrál a nářadí správně a bezpečně zajištěno.

Proveďte kontrolu stavu a nahuštění pneumatik.

- 4c) Akumulátor a elektroinstalace

- Akumulátor a elektroinstalaci udržujte v čistotě. Prach a vlhkost může způsobit vybíjení baterie v době uskladnění malotraktoru.
- V akumulátoru může vlivem ztížených pracovních podmínek k úbytku elektrolytu ( doplnit destilovanou vodou do výše 1 cm nad desky, nebo podle předpisu výrobce baterie).
- Minimální napětí pro použití akumulátoru je 12,3 V. Při nižším již není zaručeno bezproblémové startování a může dojít k poškození akumulátoru
- Kontakty akumulátoru udržujte čisté.
- Kladný pól akumulátoru zabezpečte před nechráněným dotykem kovových předmětů a částí. Zkrat a jiskření může způsobit výbuch akumulátoru.
- Veškeré práce na elektroinstalaci provádějte při odpojené nebo vyjmutém akumulátoru (mimo výměny pojistek).
- .

## 1) Provozní pokyny

- 5a) před uvedením stroje do provozu zkontrolujte mechanickou kompletnost, dotažení kolových šroubů a nahuštění kol, kompletnost a zajištění kolíků a nářadových závěsů. Funkčnost spojky a brzd Dále množství oleje v motoru a převodovce pomocí měrek a chladicí kapalinu nalévacím otvorem chladiče. Zkontrolujte množství paliva (zabráníte tak zavzdušnění vstřikovacího čerpadla ) a funkci kontrolky mazání ( při zapnutí klíčku se musí rozsvítit ). Zkontrolujte zajištění stoje parkovací brzdou a vyřazení



pracovní i pojezdové převodovky do polohy N.

- 5b) spouštění motoru – 1- zapněte klíček do pravé polohy, rozsvítí se kontrolka mazání a dobíjení, u dlouho odstaveného stroje nejprve protočte motor při sešlápnutém spojkovém pedálu a vytaženém dekompresoru
- 2 - přepínač start přepněte doleva na polohu žhavení ( podle venkovní teploty žhavte 30 – 60 sec.- kontrolní spirála musí být žhavá.
- 3- sešlápněte spojku a přidejte plyn . Přepínač start přepněte doprava ( poloha startování )
- 5- V případě zvláště nízké teploty ( silná baterie otáčí motorem bez potíží ) opakujte žhavení a poté nastartujte.
- 5c) volba pojezdových rychlostí – malotraktor má tři rychlostní stupně pro jízdu vpřed a jeden pro jízdu vzad. Všechny je možno redukovat do pomala. Pro běžné přesuny a pojezd s nářadím vystačíte s rychlostmi bez redukce. Schéma řazení – je do tvaru písmene **H** s neutrálem uprostřed.
- Redukce všech rychlostí se řadí pákou na pravé straně před sedadlem nebo pákou napravo pod sedadlem řidiče
- 5d) Uzávěrka diferenciálu – pouze pro zadní nápravu a umožňuje překonat problém s uvíznutím stroje v měkkém podkladu nebo sněhu. Zapíná se patním pedálem pod pravou nohou. Uzávěrku použijte pouze po dobu nezbytně nutnou, nepoužívejte ji trvale při jízdě po pevném podkladu a zatáčení.
- 5e) Přední náhon – používejte pouze při jízdě na nezpevněném podkladu, orbě, kluzkém podkladu nebo na svahu. Zapnutý přední náhon na pevném podkladu ztěžuje ovládání, zvyšuje opotřebení a namáhání dílů přední nápravy a taktéž spotřebu. Do činnosti se uvádí posunutím páky vlevo dole před sedadlem do dolní polohy.
- 5f) Provozní brzda působí pouze na zadní kola, je ovládána spřaženým pedálem. Rozpojením pedálu je možno zmenšit průměr otáčení při současném použití brzdy na vnitřním kole zatáčky. Při přejezdech a jízdě s vlekem nebo jinou zátěží na závěsu musí být pedál brzdy spřažen tak , aby působil na obě kola.
- 5g) Odstavení stroje – při krátkodobém odstavení stroj zajistěte parkovací brzdou ( zaaretováním pedálu provozní brzdy ) a zařazením rychlosti při vypnutém motoru. Na svahu nebo kluzkém podkladu zajistěte stroj zakládacími klíny.
- 5h) Hydraulická ramena – malotraktor je vybaven zařízením pro hydraulický zdvih nářadí. Dvě ramena s otvory jsou ovládána pákou na pravé straně sedadla řidiče. Posunutím páky vpřed se ramena vahou nářadí spouští a posunutím těže páky vzad se ramena zvedají. Dorazy nastavte tak , aby vypnuly zdvih nebo spouštění v potřebnou nebo bezpečnou chvíli.

## 6) Úprava parametrů malotraktoru

- 6a) Změna rozchodu kol malotraktoru:
- zajistěte stroj brzdou, rychlostním stupněm , zakládacími klíny
  - spust' te nářadí na zem
  - vhodným zvedákem zdvihněte přední nápravu , u níž jste předem povolili matice kola.
  - nápravu vypoďte
  - kola sejměte a mezi sebou zaměňte ( rozšíření cca o 15 cm )
  - zajistěte přední kola zakládacími klíny
  - zvedákem zdvihněte zadní část traktoru a vypoďte.
  - Proveďte vzájemnou záměnu kol mezi sebou a dotáhněte šrouby kol.

- 6b) Malotraktory Yanmar jsou vybaveny úchyty na zadních kolech pro upevnění  
přídavných diskových zátěží . Další zátěže je možno umístit na předním rámu malotraktoru .

## 7 ) Ošetření a údržba stroje

- 7a) dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená v oddíle 2 tohoto návodu
- 7b) údržba a seřízení motoru –
- pravidelná kontrola stavu oleje a chladicí kapaliny, při vypnutém a chladném motoru, při vícehodinovém nasazení kontrolujte po cca 5 hodinách provozu
  - nastavení max. otáček je provedeno při předprodejním servisu, stejně jako parametry vstřikování. Ventilové vůle jsou při studeném motoru 0,15-0,1 mm sací a 0,20 mm výfukový ventil
- 7c) spojka-
- krok spojkového pedálu se vymezuje pomocí šroubovací koncovky na táhle spojky a jeho velikost je dána šablonou. ( šablona je dostupná v každém servisním středisku TSK kde je možno si ji objednat)
- 7d) Převodová skříň a přední rozvodovka
- Kontrolujte množství náplně v obou skříních pomocí měrek nebo kontrolních šroubů.
  - Při kontrole proveďte, zda náplně nejsou znehodnoceny vodou nebo příměsami a mechanickými nečistotami.
- 7e) Brzdy malotraktoru.
- Pro bezpečný provoz malotraktoru je nutná plná funkčnost brzd a dále seřízení chodu brzd pravého a levého kola. obě brzdy musí zabírat ve stejné úrovni sešlápnutí pedálu a jejich účinek musí být stejný. Seřízení se provádí seřizovacími maticemi na táhlech.
- 7f) Řízení malotraktoru
- se skládá z převodky řízení, páky a táhel. Převodku řízení kontrolujeme na průsak oleje, a před zimou je vyčistíme od vody, která se do olejové náplně může dostat kolem hřídele volantu. Poté doplňte olejovou náplň dle tabulky náplní. Klouby na řídicí tyči a táhlech jsou opatřeny mazničkami. Podle tabulky intervalů údržby provádějte mazání tlakovou maznicí. Stejně promazávejte i svislé čepy řízení.
  - Vůle v řízení je někdy způsobena posunem celé přední nápravy na hlavním čepu. Zkontrolujte dotažení čepu a jeho korunkové matice.
- 7g) Elektroinstalace
- pokud není nutno častěji, provádějte kontrolu stavu nabití akumulátoru podle tabulky údržby. Z ostatního vybavení kontrolujte, pokud se neobjeví závada, čistotu kontaktů a celistvost kabelů a izolace.
- 7h) Hydraulika
- malotraktor je vybaven vnitřním hydraulickým systémem zdvihu ramen, který nepotřebuje údržbu. Kontrolujte pouze těsnost potrubí od hydraulického čerpadla a kvalitu olejové náplně převodovky. Voda nebo nečistoty v oleji mohou poškodit hydraulický systém.
- 7i) Uskladnění mimo sezónu.
- při dlouhodobé odstavce ( přes zimní období) zkontrolujte kvalitu olejových náplní, dostatečnost koncentrace nemrznoucí směsi v chladiči. Výpustnými šrouby na spodních nálticích uložení zadní nápravy odpusťte část náplně. V těchto místech zůstává voda, která zkondenzovala v převodovce během roku.
  - Vyjměte akumulátor a uložte ho na místo kde nemrzne.
  - Akumulátor po třech týdnech zkontrolujte a nabijte.

- Nádrž naplňte pohonnými hmotami až po okraj, zabráníte tak kondenzaci vody .

7 k) Intervaly údržby

Úkon	Interval při mth	Nejpozději	Materiál	Typ dílu
Motorový olej, výměna	100 mth	1 x za 1/2 roku	Olej Super GX 15W40 – diesel, 5,5 litru	
Převodový olej (Hydraulika)	---	1 x za dva roky	PP 80	
Př. diferenciál	560 mth	1 x za 2 roky	PP 80	
Reduktory př. kol	560 mth	1 x za rok	PP 80	Při průsaku častěji a přetěsnit
Mazání mazniček řízení a př. nápravy	120 mth	1 x za 6 měsíců	Mazací tuk	
Seřízení brzd. Táhel	240 mth	1 x za rok		
Kontrola napnutí klínového řemenu	60 mth	1 x za 3 měsíce		
Seřízení ventilových vůlí	560 mth	1 x ročně		
Seřízení vůle spojkového pedálu	120 mth	1 x za rok		
Promazání čepu pedálů	60 mth	1 x za 6 měsíců	Mazací tuk a tlaková maznice	
Ošetření kontaktů akumulátoru a přepínačů	120 mth	1 x za 1/2 roku.		
Kontrola žhavičů	240 mth	1 x ročně		
Kontrola dobíjení	120mth	1 x za 1/2 roku		
Kontakty startéru a kabelové koncovky	240 mth	4 x ročně	Konzervační a čisticí spray	
Vzduchový filtr	120 mth	1 x za rok	Nová vložka	
Jemný čistič paliva	240 mth	1 x ročně	Nový filtr	

<b>Typ</b>		<b>Shibaura</b>	
<b>Pohon</b>		4x4, vypínatelný předek	
<b>Rozměry</b>	<b>Celková délka (cm)</b>	3100 mm	
	<b>Celková šířka (cm)</b>	1350 mm	
	<b>Celková výška (cm)</b>	1500 mm	
	<b>Délka náhonu přední nápravy (cm)</b>		
	<b>Rozchod předních kol (cm)</b>	950 mm	
	<b>Rozchod zadních kol (cm)</b>	900 mm	
	<b>Světlost podvozku (cm)</b>	350mm	
<b>Celková hmotnost (kg)</b>		1300 kg	
<b>Motor</b>	<b>Výrobce a typ</b>	Shibaura	Japonsko
	<b>Chlazení</b>	Vodní	
	<b>Objem (KW)</b>	)	
	<b>Výkon (Ps/rpm)</b>		
	<b>Počet válců</b>	3	
	<b>Objem palivové nádrže (l)</b>	22	
	<b>Dekompresor</b>	NE	
	<b>Žhavení</b>	ANO	
	<b>Baterie</b>	12V/50-55Ah	
<b>Kola</b>	<b>Přední kola</b>	7-14	
	<b>Zadní kola</b>	11,2-24	
<b>Převodovka</b>	<b>Řazení</b>	manuální	
	<b>Redukce</b>	ANO, dvojitá	
	<b>Počet rychlostí</b>	12 vpřed, 4 vzad	
	<b>Dopředu (km/h)</b>	0.44 - 13.60	
	<b>Dozadu (km/h)</b>	0.60 - 9.75	
	<b>Výkon na kardanovém výstupu (Ps/rpm)</b>		
	<b>Uzávěrka zadního diferenciálu</b>	ANO, přiřaditelná pod zatížením	
<b>Poloměr otáčení při použití brzdy (m)</b>		1,9	
<b>PTO</b>	<b>Otáčky zadního vývodového hřídele (rpm)</b>	540, 802, 1182, 1400 /2600	
	<b>Průměr vývodového hřídele (mm)</b>	35 , 6ti drážka	
<b>Spojka</b>		1kotoučová, suchá	
<b>Hydraulika</b>		Zadní ramena plynule stavitelná	
		Ovládací přídatný okruh	
<b>Brzdy</b>		Dělené na zadní kola v olejové lázni	
<b>Ruční – nožní brzda</b>		ANO	